МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ЗАПОРІЗЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ФАКУЛЬТЕТ ІНОЗЕМНОЇ ФІЛОЛОГІЇ
КАФЕДРА РОМАНСЬКОЇ ФІЛОЛОГІЇ І ПЕРЕКЛАДУ

ЗАТВЕРДЖУЮ
Декан факультету іноземної філології
_____ Г.Ф. Морошкіна
(підпис) (ініціали та прізвище)
«04» серпня 2023 р.

ПЕРША ІНОЗЕМНА МОВА
РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

підготовки першого (бакалаврського) рівня вищої освіти
очної (денної) та заочної (дистанційної) форм здобуття освіти
спеціальності *035 «Філологія»*
спеціалізації *035.051 «Романські мови та літератури (переклад включно), перша – іспанська»*
освітньо-професійна програма **Мова і література (іспанська)**

Укладач: Тєлкова О.В., кандидат філологічних наук, доцент; доцент кафедри романської філології і перекладу

Обговорено та ухвалено
на засіданні кафедри романської філології і перекладу

Протокол № 1 від "30" серпня 2023 р.

В. о. завідувача кафедри
_____ О.В. Тєлкова
(підпис) (ініціали, прізвище)

Ухвалено науково-методичною радою
факультету іноземної філології

Протокол № 1 від "31" серпня 2023 р.
Голова науково-методичної ради факультету
іноземної філології
_____ О.А. Каніболоцька
(підпис) (ініціали, прізвище)

Погоджено
Гарант освітньо-професійної програми
_____ Тєлкова О.В.
(підпис) (ініціали, прізвище)

2023 рік

1. Опис навчальної дисципліни

<table>
<tr><th>1</th><th>2</th><th colspan="2">3</th></tr>
<tr><td rowspan="2">Галузь знань, спеціальність, освітня програма
рівень вищої освіти</td><td rowspan="2">Нормативні показники для планування і розподілу дисципліни на змістові модулі</td><td colspan="2">Характеристика навчальної дисципліни</td></tr>
<tr><td>очна (денна) форма здобуття освіти</td><td>заочна (дистанційна) форма здобуття освіти</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Галузь знань
03 Гуманітарні науки</td><td>Загальна кількість кредитів – 65</td><td colspan="2">Обов’язкова</td></tr>
<tr><td>Кількість кредитів на 8-й семестр – 12</td><td colspan="2">Цикл дисциплін професійної підготовки освітньої програми</td></tr>
<tr><td>Спеціальність
035 Філологія</td><td rowspan="2">Загальна кількість годин – 1950</td><td colspan="2">Семестр:</td></tr>
<tr><td rowspan="3">Спеціалізація
035.051 романські мови та літератури (переклад включно), перша - іспанська

Освітньо-професійна програма
Мова і література (іспанська)</td><td>8 -й</td><td></td></tr>
<tr><td>Кількість годин на 8-й семестр – 360</td><td colspan="2" rowspan="2">Практичні</td></tr>
<tr><td>Змістових модулів на 8-й семестр – 22</td></tr>
<tr><td rowspan="5">Рівень вищої освіти:
бакалаврський</td><td rowspan="5">Кількість поточних контрольних заходів на 8-й семестр – 44</td><td>128 год.</td><td></td></tr>
<tr><td colspan="2">Самостійна робота</td></tr>
<tr><td>232 год.</td><td></td></tr>
<tr><td colspan="2">Вид підсумкового семестрового контролю:
екзамен</td></tr>
</table>

2. Мета та завдання навчальної дисципліни

Метою викладання навчальної дисципліни «Перша іноземна мова» є формування у здобувачів іншомовної комунікативної мовленнєвої компетенції, що передбачає вільне володіння усним мовленням, сприймання іспанської мови на слух, читання й письмо іспанською мовою, вміння перекладати письмово та усно з іспанської мови на українську та з української на іспанську тексти рівня B2-C1, а також вміння реферувати автентичні іспанські газетні тексти. На четвертому курсі, крім практичних мовних і мовленнєвих навичок, формуються навички лінгвостилістичного аналізу іспаномовного художнього тексту, їх рівень сформованості перевіряється у процесі державного іспиту з основної іноземної мови (іспанської).

Основними завданнями викладання дисципліни «Перша іноземна мова» є:

- вдосконалення навичок правильної вимови (у мовленнєвому потоку з відповідним інтонаційним оформленням);
- вдосконалення навичок усного та письмового мовлення в усіх стилістичних регістрах сучасної іспанської мови;

• вдосконалення лексико-граматичної компетенції у процесі опрацювання текстового, аудіо та відеоматеріалу, які відображають соціально-економічну та суспільно-політичну тематику, різні стилі та жанри іспанської мови;
• вдосконалення уміння розуміти на слух зміст автентичних текстів, аудіо та відеозаписів;
• поширення словникового запасу спеціальної (лінгвістичної) та літературознавчої лексики;
• вдосконалення соціокультурної та прагматичної компетенцій на основі вивчення історії, культури та традицій Іспанії та іспаномовних країн;
• вдосконалення міжкультурної компетенції у процесі зіставлення мовних та мовленнєвих явищ рідної мови з іспанською;
• оволодіння навичками лінгвостилістичного аналізу іспаномовного художнього тексту;
• вироблення навичок реферування газетної статті суспільно-політичного характеру;
• удосконалення навичок поглибленого підходу до вивчення іспанської мови у рамках науково-дослідної роботи.

У результаті вивчення навчальної дисципліни студент повинен набути таких результатів навчання (знання, уміння тощо) та компетентностей:

Заплановані робочою програмою результати навчання та компетентності	Методи і контрольні заходи
1	**2**
Спеціальні компетентності, визначені стандартом **СК 1.** Усвідомлення структури філологічної науки та її теоретичних основ. **СК 2.** Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні. **СК 3.** Здатність використовувати в професійній діяльності знання з теорії та історії мов(и), що вивчаються(ється). **СК 4.** Здатність аналізувати діалектні та соціальні різновиди мов(и), що вивчаються(ється), описувати соціолінгвальну ситуацію. **СК 5.** Здатність використовувати в професійній діяльності системні знання про основні періоди розвитку літератури, що вивчається, від давнини до XXI століття, еволюцію напрямів, жанрів і стилів, чільних представників та художні явища, а також знання про тенденції розвитку світового літературного процесу та української літератури. **СК 6.** Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати мову(и), що вивчається(ються), в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя. **СК 7.** Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних, літературних, фольклорних фактів, інтерпретації та перекладу тексту (залежно від обраної спеціалізації). **СК 8.** Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань. **СК 9.** Усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів державною та іноземною (іноземними) мовами. **СК 10.** Здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний (залежно від обраної спеціалізації) аналіз текстів різних стилів і жанрів. **СК 11.** Здатність до надання консультацій з дотримання норм літературної мови та культури мовлення. **СК 12.** Здатність до організації ділової комунікації. **Спеціальні компетентності, визначені освітньою програмою** **СК 13.** Здатність до здійснення навчально-методичної діяльності у загальноосвітніх навчальних закладах. **СК 14.** Здатність застосовувати сучасні методики та технології (зокрема інформаційні) для забезпечення якості навчально-виховного процесу в закладах загальної середньої освіти.	Методи: Наочні методи (схеми, моделі). Словесні методи (презентації, пояснення, робота з підручником). Практичні методи (систематизація теоретичного матеріалу, аналіз зразків автентичного тексту). Логічні методи (індуктивні, дедуктивні, створення проблемної ситуації). Проблемно-пошукові методи (репродуктивні). Метод формування пізнавального інтересу (навчальна дискусія, проведення «мізкового штурму»).

СК 15. Здатність володіти принципами міжкультурної комунікації; здійснювати міжкультурну комунікацію засобами мовленнєвої та немовленнєвої поведінки носіїв мови у певних ситуаціях спілкування з метою досягнення взаєморозуміння згідно із соціальним статусом та соціальною роллю комунікантів. **СК 16.** Здатність планувати та здійснювати наукові дослідження в галузі філології та методики викладання іноземних мов на належному рівні, а також презентувати результати досліджень відповідно до вимог щодо змісту та оформлення.	
Програмні результати навчання, визначені стандартом **ПРН 1.** Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземною(ими) мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації. **ПРН 2.** Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати. **ПРН 3.** Організовувати процес свого навчання й самоосвіти. **ПРН 4.** Розуміти фундаментальні принципи буття людини, природи, суспільства. **ПРН 5.** Співпрацювати з колегами, представниками інших культур та релігій, прибічниками різних політичних поглядів тощо. **ПРН 6.** Використовувати інформаційні й комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності. **ПРН 7.** Розуміти основні проблеми філології та підходи до їх розв'язання із застосуванням доцільних методів та інноваційних підходів. **ПРН 8.** Знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію мови (мов) і літератури (літератур), що вивчаються, і вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності. **ПРН 9.** Характеризувати діалектні та соціальні різновиди мов(и), що вивчаються(ється), описувати соціолінгвальну ситуацію. **ПРН 10.** Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності. **ПРН 11.** Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною та іноземною (іноземними) мовами. **ПРН 12.** Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють. **ПРН 13.** Аналізувати й інтерпретувати твори української та зарубіжної художньої літератури й усної народної творчості, визначати їхню специфіку й місце в літературному процесі (відповідно до обраної спеціалізації). **ПРН 14.** Використовувати мову(и), що вивчається(ються), в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя. **ПРН 15.** Здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів. **ПРН 16.** Знати й розуміти основні поняття, теорії та концепції обраної філологічної спеціалізації, уміти застосовувати їх у професійній діяльності. **ПРН 17.** Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови й мовлення й використовувати їх для розв'язання складних задач і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та/або навчання. **ПРН 18.** Мати навички управління комплексними діями або проектами при розв'язанні складних проблем у професійній діяльності в галузі обраної філологічної спеціалізації та нести відповідальність за прийняття рішень у непередбачуваних умовах. **ПРН 19.** Мати навички участі в наукових та/або прикладних дослідженнях у галузі філології. **Програмні результати навчання, визначені освітньою програмою**	Методи контролю і самоконтролю (усний, письмовий, програмований, практичний). Самостійно-пошукові методи (індивідуальна робота, практична робота). Контрольні заходи: – теоретичне та практичне тестування за змістовими модулями; – індивідуальне завдання (ІЗ); – екзамен.

ПРН 20. Володіти комунікативною компетентністю іспанської та англійської мови (лінгвістичний, мовленнєвий, соціокультурний, прагматичний компоненти, відповідно до Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти) та бути здатним удосконалювати й підвищувати власний компетентнісний рівень у вітчизняному та міжнародному контексті. **ПРН 21.** Знати принципи впровадження інформаційних і комунікаційних технологій у процес навчання та здійснення професійної діяльності. **ПРН 22.** Вміти аналізувати головні тенденції історичного розвитку романських мов і сучасний стан у взаємодії з соціальними, політичними, економічними і культурними чинниками. **ПРН 23.** Володіти принципами міжкультурної комунікації; здійснювати міжкультурну комунікацію засобами мовленнєвої та немовленнєвої поведінки носіїв мови у певних ситуаціях спілкування з метою досягнення взаєморозуміння згідно із соціальним статусом та соціальною роллю комунікантів. **ПРН 24.** Мати здатність до ефективного спілкування в науково-навчальній, соціально-культурній та офіційно-діловій сферах; брати участь у дискусіях, відстоювати власну думку (позицію), дотримуватись культури поведінки.	

Міждисциплінарні зв'язки. Відповідно до структурно-логічної схеми освітньо-професійної програми «Мова і література (іспанська)» підготовки бакалаврів курс «Перша іноземна мова» тематично пов'язаний з такими дисциплінами циклу загальної підготовки, циклу професійної підготовки спеціальності та циклу професійної підготовки освітньої програми (Друга іноземна мова, Вступ до спеціальності, Основи інформаційних технологій у філології, Основи мовної комунікації, Лексикологія першої іноземної мови, Компаративістика, Історія першої іноземної мови, Теорія та практика перекладу, Дискурсологія і текстологія).

3. Програма навчальної дисципліни

Змістовий модуль 1. Система освіти в Іспанії.
Система дошкільної та середньої освіти. Система вищої освіти. Професійно-технічна освіта. Найвідоміші університети Іспанії. Особливості освітньо-професійних програм.
Змістовий модуль 2. Реферування аналітичного репортажа.
Аналітичні жанри: аналітичний репортаж. Структура аналітичного репортажа (зовнішня та внутрішня). Структурно-композиційні та мовні особливості аналітичного репортажа. Аналіз та синтез аналітичного репортажа.
Змістовий модуль 3. Лінгвостилістичний аналіз художніх текстів Е.Т. Гільєна.
Лінгвостилістичний аналіз художніх текстів Е.Т. Гільєна: читання, літературний переклад; визначення місця тексту у соціально-історичному та літературному контекстах; аналіз мовно-стилістичних особливостей.
Змістовий модуль 4. Система освіти в Україні.
Система дошкільної та середньої освіти. Система вищої освіти. Професійно-технічна освіта. Найвідоміші університети України. НУШ. Запорізький національний університет: історія і сьогодення.
Змістовий модуль 5. Реферування редакційної статті.
Аналітичні жанри: редакційна стаття. Структура редакційної статті (зовнішня та внутрішня). Структурно-композиційні та мовні особливості редакційної статті. Аналіз та синтез редакційної статті.
Змістовий модуль 6. Лінгвостилістичний аналіз художніх текстів К.Х. Села.
Лінгвостилістичний аналіз художніх текстів К.Х. Села: читання, літературний переклад; визначення місця тексту у соціально-історичному та літературному контекстах; аналіз мовно-стилістичних особливостей.
Змістовий модуль 7. Проблеми в освітньому просторі.

Недоліки систем середньої та вищої освіти в Іспанії та Україні. Проблеми організації дистанційної освіти. Шляхи подолання проблем.

Змістовий модуль 8. Реферування статті-рецензії.

Аналітичні жанри: стаття-рецензія. Структура статті-рецензії (зовнішня та внутрішня). Структурно-композиційні та мовні особливості статті-рецензії. Аналіз та синтез статті-рецензії.

Змістовий модуль 9. Лінгвостилістичний аналіз художніх текстів Х.Х. Мільяса.

Лінгвостилістичний аналіз художніх текстів Х.Х. Мільяса: читання, літературний переклад; визначення місця тексту у соціально-історичному та літературному контекстах; аналіз мовно-стилістичних особливостей.

Змістовий модуль 10. Особливості іспанського менталітету.

Національний іспанський характер: позитивні та негативні сторони. Іспанський темперамент. Історичні умови формування іспанської нації. Національні символи.

Змістовий модуль 11. Реферування статті-коментаря.

Інформаційні жанри: стаття-коментар. Структура статті-коментаря (зовнішня та внутрішня). Структурно-композиційні та мовні характеристики репортажа. Аналіз та синтез (резюме) репортажа.

Змістовий модуль 12. Лінгвостилістичний аналіз художніх текстів Е.П. Басан.

Лінгвостилістичний аналіз художніх текстів Е. П. Басан: читання, літературний переклад; визначення місця тексту у соціально-історичному та літературному контекстах; аналіз мовно-стилістичних особливостей.

Змістовий модуль 13. Стереотипні уявлення про Іспанію.

Поняття стереотипу. Причини формування стереотипу. Стереотипні уявлення про Іспанію та іспанців. Шляхи "розвінчування" стереотипів.

Змістовий модуль 14. Реферування статті-огляду.

Аналітичні жанри: стаття-огляд. Структура статті-огляду (зовнішня та внутрішня). Структурно-композиційні та мовні особливості статті-огляду. Аналіз та синтез статті-огляду.

Змістовий модуль 15. Лінгвостилістичний аналіз художніх текстів А. Солера.

Лінгвостилістичний аналіз художніх текстів А. Солера: читання, літературний переклад; визначення місця тексту у соціально-історичному та літературному контекстах; аналіз мовно-стилістичних особливостей.

Змістовий модуль 16. Соціальні проблеми сучасної Іспанії.

Гендерна політика. Демографічні проблеми. Проблеми іммігрантів. Питання працевлаштування. Родинні стосунки.

Змістовий модуль 17. Реферування газетної колонки.

Аналітичні жанри: газетна колонка. Структура газетної колонки (зовнішня та внутрішня). Структурно-композиційні та мовні особливості газетної колонки. Аналіз та синтез газетної колонки.

Змістовий модуль 18. Лінгвостилістичний аналіз художніх текстів П.С. Бош.

Лінгвостилістичний аналіз художніх текстів П.С. Бош: читання, літературний переклад; визначення місця тексту у соціально-історичному та літературному контекстах; аналіз мовно-стилістичних особливостей.

Змістовий модуль 19. Проблеми молоді.

Загальна характеристика сучасної іспанської молоді. Проблеми молоді: освіта, працевлаштування, шкідливі звички. "Ботельон". Іспанський молодіжний сленг. Проблеми української молоді.

Змістовий модуль 20. Реферування газетної статті за вибором студента.

Обґрунтування жанрової належності обраної статті. Структура статті (зовнішня та внутрішня). Структурно-композиційні та мовні особливості статті відповідно до жанрової належності. Аналіз та синтез статті.

Змістовий модуль 21. Лінгвостилістичний аналіз художніх текстів Ф.Г. Родрігеса.

Лінгвостилістичний аналіз художніх текстів Ф.Г. Родрігеса: читання, літературний переклад; визначення місця тексту у соціально-історичному та літературному контекстах; аналіз мовно-стилістичних особливостей.

Змістовий модуль 22. Основи медіаграмотності.

Поняття медіаграмотності. Формування навичок медіаграмотності. Поняття “фейк”. Фактори, що сприяють викривленню інформації. Поняття “клік-бейт”. Стратегії медіа-маніпуляції. Аналіз фейкової статті.

4. Структура навчальної дисципліни

Змістовий модуль	Усього годин	Аудиторні (контактні) години					Самостійна робота, год		Система накопичення балів		
		Усього годин	Лекційні заняття, год		Практичні заняття, год				Теор. зав-ня, к-ть балів	Практ. зав-ня, к-ть балів	Усього балів
			о/дф.	з/дист ф.	о/д ф.	з/дист ф.	о/д ф.	з/дист ф.			
1	**2**	**3**	**4**	**5**	**6**	**7**	**8**	**9**	**10**	**11**	**12**
1	15	5	0	0	5	0	10	0	1	2	3
2	15	5	0	0	5	0	10	0	1	2	3
3	15	5	0	0	5	0	10	0	1	2	3
4	15	5	0	0	5	0	10	0	1	2	3
5	15	6	0	0	6	0	9	0	1	2	3
6	15	6	0	0	6	0	9	0	1	2	3
7	15	6	0	0	6	0	9	0	1	2	3
8	15	6	0	0	6	0	9	0	1	2	3
9	15	6	0	0	6	0	9	0	1	2	3
10	15	6	0	0	6	0	9	0	1	2	3
11	15	6	0	0	6	0	9	0	1	2	3
12	15	6	0	0	6	0	9	0	1	1	2
13	15	6	0	0	6	0	9	0	1	2	3
14	15	6	0	0	6	0	9	0	1	1	2
15	15	6	0	0	6	0	9	0	1	2	3
16	15	6	0	0	6	0	9	0	1	1	2
17	15	6	0	0	6	0	9	0	1	2	3
18	15	6	0	0	6	0	9	0	1	1	2
19	15	6	0	0	6	0	9	0	1	2	3
20	15	6	0	0	6	0	9	0	1	1	2
21	15	6	0	0	6	0	9	0	1	2	3
22	15	6	0	0	6	0	9	0	1	1	2
Усього за змістові модулі	330	128	0	0	128	0	202	0	22	38	60
Підсумковий семестровий контроль **екзамен**	30						30	0	20	20	40
Загалом	**360**								**100**		

5. Теми практичних занять

№ змістового модуля	Назва теми	Кількість годин	
		о/д ф.	з/дист ф.

1	2	3	4
1	Система освіти в Іспанії.	5	0
2	Реферування аналітичного репортажа.	5	0
3	Лінгвостилістичний аналіз художніх текстів Е.Т. Гільєна.	5	0
4	Система освіти в Україні.	5	0
5	Реферування редакційної статті.	6	0
6	Лінгвостилістичний аналіз художніх текстів К.Х. Села.	6	0
7	Проблеми в освітньому просторі.	6	0
8	Реферування статті-рецензії.	6	0
9	Лінгвостилістичний аналіз художніх текстів Х.Х. Мільяса.	6	0
10	Особливості іспанського менталітету.	6	0
11	Реферування статті-коментаря.	6	0
12	Лінгвостилістичний аналіз художніх текстів Е.П. Басан.	6	0
13	Стереотипні уявлення про Іспанію.	6	0
14	Реферування статті-огляду.	6	0
15	Лінгвостилістичний аналіз художніх текстів А. Солера.	6	0
16	Соціальні проблеми сучасної Іспанії.	6	0
17	Реферування газетної колонки.	6	0
18	Лінгвостилістичний аналіз художніх текстів П.С. Бош.	6	0
19	Проблеми молоді.	6	0
20	Реферування газетної статті за вибором студента.	6	0
21	Лінгвостилістичний аналіз художніх текстів Ф.Г. Родрігеса.	6	0
22	Основи медіаграмотності.	6	0
Разом		128	0

6. Види і зміст поточних контрольних заходів

№ змістового модуля	Вид поточного контрольного заходу	Зміст поточного контрольного заходу	Критерії оцінювання	Усього балів
1	**2**	**3**	**4**	**5**
1	*Теоретичне завдання* **:** письмовий диктант за тематичним глосарієм.	Створення глосарію до теми “Sistema de la educación en España”.	Письмовий диктант оцінюється: правильно/неправильно. Кількість питань – 10, правильна відповідь оцінюється у 0,1 бали.	**1**
	Практичне завдання. Підготовка презентації “Las características del sistema de educación superior en España”.	*Вимоги до виконання та оформлення*: презентація (7-8 слайдів) повинна супроводжуватися коментарями.	Правильно побудовані, логічні висловлювання оцінюються максимально в 2 бали.	**2**
Усього за ЗМ 1 контр. заходів	**2**			**3**
2	*Теоретичне завдання***:** систематизація у вигляді таблиці теоретичних відомостей про аналітичний репортаж.	*Вимоги до виконання та оформлення:* повне і детальне представлення теоретичного матеріалу відповідно до зазначених вимог (Основна література № 1).	Повне і детальне представлення теоретичного матеріалу оцінюється в 1 бал.	**1**

	Практичне завдання. Реферування аналітичного репортажа.	*Вимоги до виконання та оформлення*: реферування статті виконується відповідно до зазначених вимог (Основна література № 1).	Реферування, виконане відповідно до вимог, оцінюється максимально в 2 бали.	**2**
Усього за ЗМ 2 контр. заходів	**2**			**3**
3	*Теоретичне завдання:* підготовка повідомлення про літературну творчість Е.Т. Гільєна.	*Вимоги до виконання та оформлення*: повідомлення повинно містити інформацію про біографічні дані та літературний доробок Е.Т. Гільєна.	Повне і детальне представлення матеріалу оцінюється в 1 бал.	**1**
	Практичне завдання. Лінгвостилістичний аналіз фрагменту художнього твору.	*Вимоги до виконання та оформлення*: аналіз виконується відповідно до зазначених вимог (Основна література № 2).	Аналіз, виконаний відповідно до вимог, оцінюється максимально в 2 бали.	**2**
Усього за ЗМ 3 контр. заходів	**2**			**3**
4	*Теоретичне завдання:* письмовий диктант за тематичним глосарієм.	Створення глосарію до теми “Sistema de educación en Ucrania”.	Письмовий диктант оцінюється: правильно/неправильно. Кількість питань – 10, правильна відповідь оцінюється у 0,1 бали.	**1**
	Практичне завдання. Підготовка презентації «Características básicas de la Nueva Escuela Ucraniana».	*Вимоги до виконання та оформлення*: презентація (7-8 слайдів) повинна супроводжуватися коментарями.	Правильно побудовані, логічні висловлювання оцінюються максимально в 2 бали.	**2**
Усього за ЗМ 4 контр. заходів	**2**			**3**
5	*Теоретичне завдання*: систематизація у вигляді таблиці теоретичних відомостей про редакційну статтю.	*Вимоги до виконання та оформлення:* повне і детальне представлення теоретичного матеріалу відповідно до зазначених вимог (Основна література № 1).	Повне і детальне представлення теоретичного матеріалу оцінюється в 1 бал.	**1**
	Практичне завдання. Реферування редакційної статті.	*Вимоги до виконання та оформлення*: реферування статті виконується відповідно до зазначених вимог (Основна література № 1).	Реферування, виконане відповідно до вимог, оцінюється максимально в 2 бали.	**2**
Усього за ЗМ 5 контр. заходів	**2**			**3**
6	*Теоретичне завдання:* підготовка повідомлення про літературну творчість К.Х. Села.	*Вимоги до виконання та оформлення*: повідомлення повинно містити інформацію про біографічні дані та літературний доробок К.Х. Села.	Повне і детальне представлення матеріалу оцінюється в 1 бал.	**1**
	Практичне завдання.	*Вимоги до виконання та оформлення*: аналіз	Аналіз, виконаний відповідно до вимог,	**2**

	Лінгвостилістичний аналіз фрагменту художнього твору.	виконується відповідно до зазначених вимог (Основна література № 2).	оцінюється максимально в 2 бали.	
Усього за ЗМ 6 контр. заходів	**2**			**3**
7	*Теоретичне завдання*: письмовий диктант за тематичним глосарієм.	Створення глосарію до теми “Problemas del sistema de educación”.	Письмовий диктант оцінюється: правильно/неправильно. Кількість питань – 10, правильна відповідь оцінюється у 0,1 бали.	**1**
	Практичне завдання. Підготовка презентації «Decálogo de los problemas del sistema de educación».	*Вимоги до виконання та оформлення*: презентація (7-8 слайдів) повинна супроводжуватися коментарями.	Правильно побудовані, логічні висловлювання оцінюються максимально в 2 бали.	**2**
Усього за ЗМ 7 контр. заходів	**2**			**3**
8	*Теоретичне завдання***:** систематизація у вигляді таблиці теоретичних відомостей про статтю-рецензію.	*Вимоги до виконання та оформлення:* повне і детальне представлення теоретичного матеріалу відповідно до зазначених вимог (Основна література № 1).	Повне і детальне представлення теоретичного матеріалу оцінюється в 1 бал.	**1**
	Практичне завдання. Реферування статті-рецензії.	*Вимоги до виконання та оформлення*: реферування статті виконується відповідно до зазначених вимог (Основна література № 1).	Реферування, виконане відповідно до вимог, оцінюється максимально в 2 бали.	**2**
Усього за ЗМ 8 контр. заходів	**2**			**3**
9	*Теоретичне завдання:* підготовка повідомлення про літературну творчість Х.Х. Мільяса.	*Вимоги до виконання та оформлення*: повідомлення повинно містити інформацію про біографічні дані та літературний доробок Х.Х. Мільяса.	Повне і детальне представлення матеріалу оцінюється в 1 бал.	**1**
	Практичне завдання. Лінгвостилістичний аналіз фрагменту художнього твору.	*Вимоги до виконання та оформлення*: аналіз виконується відповідно до зазначених вимог (Основна література № 2).	Аналіз, виконаний відповідно до вимог, оцінюється максимально в 2 бали.	**2**
Усього за ЗМ 5 контр. заходів	**2**			**3**
10	*Теоретичне завдання* – письмовий диктант за тематичним глосарієм.	Створення глосарію до теми “Las peculiaridades de la mentalidad española”.	Письмовий диктант оцінюється: правильно/неправильно. Кількість питань – 10, правильна відповідь оцінюється у 0,1 бали.	**1**
	Практичне завдання. Підготовка презентації «Carácter nacional español».	*Вимоги до виконання та оформлення*: презентація (7-8 слайдів) повинна	Правильно побудовані, логічні висловлювання оцінюються максимально в 2 бали.	**2**

		супроводжуватися коментарями.		
Усього за ЗМ 10 контр. заходів	**2**			**3**
11	*Теоретичне завдання*: систематизація у вигляді таблиці теоретичних відомостей про статтю-коментар.	*Вимоги до виконання та оформлення:* повне і детальне представлення теоретичного матеріалу відповідно до зазначених вимог (Основна література № 1).	Повне і детальне представлення теоретичного матеріалу оцінюється в 1 бал.	**1**
	Практичне завдання. Реферування статті-коментаря.	*Вимоги до виконання та оформлення*: реферування статті виконується відповідно до зазначених вимог (Основна література № 1).	Реферування, виконане відповідно до вимог, оцінюється максимально в 2 бали.	**2**
Усього за ЗМ 11 контр. заходів	**2**			**3**
12	*Теоретичне завдання:* підготовка повідомлення про літературну творчість Е.П. Басан.	*Вимоги до виконання та оформлення*: повідомлення повинно містити інформацію про біографічні дані та літературний доробок Е.П. Басан.	Повне і детальне представлення матеріалу оцінюється в 1 бал.	**1**
	Практичне завдання. Лінгвостилістичний аналіз фрагменту художнього твору.	*Вимоги до виконання та оформлення*: аналіз виконується відповідно до зазначених вимог (Основна література № 2).	Аналіз, виконаний відповідно до вимог, оцінюється максимально в 2 бали.	**1**
Усього за ЗМ 12 контр. заходів	**2**			**2**
13	*Теоретичне завдання* – письмовий диктант за тематичним глосарієм.	Створення глосарію до теми “Los estereotipos sobre España y los españoles”.	Письмовий диктант оцінюється: правильно/неправильно. Кількість питань – 10, правильна відповідь оцінюється у 0,1 бали.	**1**
	Практичне завдання. Робота у групі над виконанням/розв’язанням практичного завдання, поставленого викладачем (виконання умовно-комунікативних та комунікативних вправ і завдань).	*Вимоги до виконання та оформлення:* інсценування ситуації обговорення стереотипів різного типу.	Робота у групі на занятті оцінюється в 2 бали.	**2**
Усього за ЗМ 13 контр. заходів	**2**			**3**
14	*Теоретичне завдання*: систематизація у вигляді таблиці теоретичних відомостей про статтю-огляд.	*Вимоги до виконання та оформлення:* повне і детальне представлення теоретичного матеріалу відповідно до зазначених вимог (Основна література № 1).	Повне і детальне представлення теоретичного матеріалу оцінюється в 1 бал.	**1**

	Практичне завдання. Реферування статті-огляду.	*Вимоги до виконання та оформлення*: реферування статті виконується відповідно до зазначених вимог (Основна література № 1).	Реферування, виконане відповідно до вимог, оцінюється максимально в 1 бал.	**1**
Усього за ЗМ 14 контр. заходів	**2**			**2**
15	*Теоретичне завдання:* підготовка повідомлення про літературну творчість А. Солера.	*Вимоги до виконання та оформлення*: повідомлення повинно містити інформацію про біографічні дані та літературний доробок А. Солера.	Повне і детальне представлення матеріалу оцінюється в 1 бал.	**1**
	Практичне завдання. Лінгвостилістичний аналіз фрагменту художнього твору.	*Вимоги до виконання та оформлення*: аналіз виконується відповідно до зазначених вимог (Основна література № 2).	Аналіз, виконаний відповідно до вимог, оцінюється максимально в 2 бали.	**2**
Усього за ЗМ 15 контр. заходів	**2**			**3**
16	*Теоретичне завдання* – письмовий диктант за тематичним глосарієм.	Створення глосарію до теми “Los problemas sociales de la España contemporánea”.	Письмовий диктант оцінюється: правильно/неправильно. Кількість питань – 10, правильна відповідь оцінюється у 0,1 бали.	**1**
	Практичне завдання. Підготовка презентації «Decálogo de problemas sociales de la España contemporánea».	*Вимоги до виконання та оформлення*: презентація (7-8 слайдів) повинна супроводжуватися коментарями.	Правильно побудовані, логічні висловлювання оцінюються максимально в 1 бал.	**1**
Усього за ЗМ 16 контр. заходів	**2**			**2**
17	*Теоретичне завдання*: систематизація у вигляді таблиці теоретичних відомостей про газетну колонку.	*Вимоги до виконання та оформлення:* повне і детальне представлення теоретичного матеріалу відповідно до зазначених вимог (Основна література № 1).	Повне і детальне представлення теоретичного матеріалу оцінюється в 1 бал.	**1**
	Практичне завдання. Реферування газетної колонки.	*Вимоги до виконання та оформлення*: реферування статті виконується відповідно до зазначених вимог (Основна література № 1).	Реферування, виконане відповідно до вимог, оцінюється максимально в 2 бали.	**2**
Усього за ЗМ 17 контр. заходів	**2**			**3**
18	*Теоретичне завдання:* підготовка повідомлення про літературну творчість П.С. Бош.	*Вимоги до виконання та оформлення*: повідомлення повинно містити інформацію про біографічні дані та літературний доробок П.С. Бош.	Повне і детальне представлення матеріалу оцінюється в 1 бал.	**1**
	Практичне завдання.	*Вимоги до виконання та оформлення*: аналіз	Аналіз, виконаний відповідно до вимог,	**1**

	Лінгвостилістичний аналіз фрагменту художнього твору.	виконується відповідно до зазначених вимог (Основна література № 2).	оцінюється максимально в 1 бал.	
Усього за ЗМ 18 контр. заходів	**2**			**2**
19	*Теоретичне завдання* – письмовий диктант за тематичним глосарієм.	Створення глосарію до теми “Los problemas de la juventud de España”.	Письмовий диктант оцінюється: правильно/неправильно. Кількість питань – 10, правильна відповідь оцінюється у 0,1 бали.	**1**
	Практичне завдання. Підготовка презентації «Problemas de la juventud española vs juventud ucraniana».	*Вимоги до виконання та оформлення*: презентація (7-8 слайдів) повинна супроводжуватися коментарями.	Правильно побудовані, логічні висловлювання оцінюються максимально в 2 бали.	**2**
Усього за ЗМ 19 контр. заходів	**2**			**3**
20	*Теоретичне завдання***:** систематизація у вигляді таблиці теоретичних відомостей про жанр обраної статті.	*Вимоги до виконання та оформлення:* повне і детальне представлення теоретичного матеріалу відповідно до зазначених вимог (Основна література № 1).	Повне і детальне представлення теоретичного матеріалу оцінюється в 1 бал.	**1**
	Практичне завдання. Реферування статті за вибором.	*Вимоги до виконання та оформлення*: реферування статті виконується відповідно до зазначених вимог (Основна література № 1).	Реферування, виконане відповідно до вимог, оцінюється максимально в 2 бали.	**2**
Усього за ЗМ 20 контр. заходів	**2**			**3**
21	*Теоретичне завдання**:*** підготовка повідомлення про літературну творчість Ф.Г. Родрігеса.	*Вимоги до виконання та оформлення*: повідомлення повинно містити інформацію про біографічні дані та літературний доробок Ф.Г. Родрігеса.	Повне і детальне представлення матеріалу оцінюється в 1 бал.	**1**
	Практичне завдання. Лінгвостилістичний аналіз фрагменту художнього твору.	*Вимоги до виконання та оформлення*: аналіз виконується відповідно до зазначених вимог (Основна література № 2).	Аналіз, виконаний відповідно до вимог, оцінюється максимально в 2 бали.	**2**
Усього за ЗМ 21 контр. заходів	**2**			**3**
22	*Теоретичне завдання* – письмовий диктант за тематичним глосарієм.	Створення глосарію до теми “La alfabetización mediática”.	Письмовий диктант оцінюється: правильно/неправильно. Кількість питань – 10, правильна відповідь оцінюється у 0,1 бали.	**1**
	Практичне завдання. Підготовка презентації «Las noticias fake».	*Вимоги до виконання та оформлення*: презентація (7-8 слайдів) повинна	Правильно побудовані, логічні висловлювання оцінюються максимально в 1 бал.	**1**

		супроводжуватися коментарями.		
Усього за ЗМ 22 контр. заходів	**2**			**2**
Усього	**44**			**60**

7. Підсумковий семестровий контроль

Форма	Види підсумкових контрольних заходів	Зміст підсумкового контрольного заходу	Критерії оцінювання	Усього балів
1	**2**	**3**	**4**	**5**
Екзамен	Теоретичне завдання	Лінгвостилістичний аналіз фрагменту іспаномовного художнього твору.	1) «**відмінно**» "5" – студент виявляє високий рівень володіння методикою лінгвостилістичного аналізу художнього тексту з урахуванням його лінгвостилістичних та літературознавчих параметрів; реферування статті виконано відповідно до всіх вимог; відповідь студента повністю відповідає змісту питання: виконане студентом завдання є комунікативно орієнтованим, правильно оформленим з лексичної і граматичної точки зору; студент спонтанно і правильно реагує на запитання викладача щодо теми відповіді; 2) «**добре**» "4" – студент виявляє достатній рівень володіння методикою лінгвостилістичного аналізу художнього тексту з урахуванням його лінгвостилістичних та літературознавчих параметрів; реферування статті виконано з дотриманням	**8**
	Практичне завдання	1. Реферування іспаномовної газетної статті. 2. Співбесіда за розмовною тематикою. Список запитань до підготовки до співбесіди знаходиться за посиланням: https://moodle.znu.edu.ua/course/view.php?id=7102		**6** **6**

			більшої частини всіх вимог; відповідь студента в основному відповідає змісту питання: виконане студентом завдання є комунікативно орієнтованим, але має незначні лексичні і граматичні помилки; студент адекватно реагує на питання викладача, але має труднощі у висловлюванні; 3) «**задовільно**» "3" – студент виявляє задовільний рівень володіння методикою лінгвостилістичного аналізу художнього тексту з урахуванням його лінгвостилістичних та літературознавчих параметрів; реферування статті виконано з частковим дотриманням всіх вимог; відповідь студента в цілому відповідає змісту питання: мовлення студента має суттєві лексичні, граматичні та фонетичні помилки, що значно впливає на сприйняття матеріалу; студент не зовсім адекватно реагує на питання викладача, не може висловити власні думки; 4) «**незадовільно**» "2" – студент підміняє лінгвостилістичний аналіз художнього тексту його переказом, не спроможний дати аналіз основних лексико-стилістичних характеристик тексту, а також припускається	

			численних помилок у мовленні; реферування статті виконано з не дотриманням всіх вимог; відповідь відповідь студента не в повному обсязі / частково відповідає змісту питання: мовлення студента має порушення логічних зв'язків, граматичних правил, правил використання лексики з великою кількістю фонетичних порушень; студент не здатний реагувати на запитання викладача, або студент не володіє навчальним матеріалом. Екзамен проводиться в усній формі при очній формі навчання. У разі дистанційної форми навчання екзамен проходить на платформі Moodle та у ZOOM.	
	Практичне індивідуальне завдання (ІЗ)	Індивідуальне завдання – виконання 2 практичних завдань (письмово) із подальшим захистом	ІЗ складається з 2 завдань, за кожне з яких студент може отримати до 10 балів, з урахуванням відповідей на запитання при захисті роботи.	**20**
Усього за підсумковий семестровий контроль				**40**

8. Рекомендована література

Основна:

1. Биба М.О., Тєлкова О.В. Практичний курс першої іноземної мови (іспанської): практикум з реферування іспанських газетних текстів для здобувачів ступеня вищої освіти бакалавра спеціальності «Філологія» освітньо-професійної програми «Мова і література (іспанська)». Запоріжжя : ЗНУ, 2019. 115 с.

2. Яблонська Т.М. Лінгвістичний аналіз художнього тексту: навчальний посібник для студентів. Одеса : Південноукраїнський національний педагогічний університет імені К. Д. Ушинського, 2019. 325 с.
3. Hermoso A., Lopez A. Nuevo Prisma B2. Curso de Espanol para Extranjeros. Madrid : Edinumen, 2017. 140 p.
4. López R., Lucas O. Punto C/ELE. Nivel B2: Manual de español como lengua extranjera. Madrid : Ediciones UC, 2018. 219 c.
5. Maya M.A., Blanco A., Ribés V. Manual de preparación al Diploma de Español como Lengua Extranjera (DELE B2). Madrid : Editorial GEU, 2022, 235 p.

Додаткова:

1. Залєснова О.В., Бокова П.П. El saber no pesa / Знання за плечима не носити : посібник з іспанської мови для студентів вищих навчальних закладів. Вінниця : Нова Книга, 2013. 392 с.
2. Кожемяко В. М. Граматичний практикум з іспанської мови. Умовний спосіб. Київ : ун-т ім. Б. Грінченка, 2013.119 с.
3. Линтвар О. Лінгвостилістичний аналіз художнього тексту як предмет наукового дослідження. *Гуманітарна освіта в технічних вищих навчальних закладах*. 2015. № 32. С. 59-71.
4. Методичні рекомендації до курсу «Лінгвістичний аналіз тексту» / уклад.: С.І. Єрмоленко, О.В. Юрченко. Мелітополь : Мелітопольський державний педагогічний університет імені Богдана Хмельницького, 2019. 40 с.
5. Ризванюк С.О. EL ESPANOL : підручник з іспанської мови. Київ : ВПЦ "Київський університет", 2016. 487 с.
6. Стрюкова Н.О., Максимова Н.В., Тєлкова О.В. Словник іспаномовних лінгвістичних термінів для студентів освітньо-кваліфікаційного рівня «бакалавр» факультету іноземної філології. Запоріжжя: ЗНУ, 2016. 70 с.
7. Стрюкова Н.О., Максимова Н.В. Друга іноземна мова (іспанська): навчальний посібник з формування мовленнєвої компетенції у читанні для студентів освітньо-кваліфікаційного рівня «бакалавр» професійних спрямувань «Мова і література (англійська)», «Переклад (англійська мова)». Запоріжжя : ЗНУ, 2014. 68 с.
8. Fernández A.N., Chávez T.G. Latitud 0º. Manual de español intercultural B1+-B2. Madrid : SGEL, 2013. 156 p.
9. Fernández R.D., Montiel D.E., Ghezzi M. Español ELELAB. Universidad de Salamanca. Nivel B2. Madrid : Universidad de Salamanca, 2013. 208 p.

Інформаційні ресурси:

1. Інститут імені Сервантеса. URL: http://www.cervantes.es
2. Іспанські радіопрограми он-лайн. URL: http://www.rtve.es/radio
3. Віртуальна бібліотека імені Сервантеса. URL: http://www.cervantesvirtual.com
4. Навчальний ресурс для іноземців (лексика, граматика, відео). URL: http://www.ver-taal.com
5. Навчальні та дидактичні матеріали різного рівня. URL: //www.todoele.net
6. Навчальні та дидактичні аудіо та відеоматеріали. URL:http://www.audiria.com
7. Навчальні та дидактичні матеріали різного рівня. URL: http://www.profedeele.com
8. Навчальні та дидактичні матеріали різного рівня. URL: http://www.videoele.com
9. Diccionario de la lengua española - Vigésima tercera edición. URL: http://dle.rae.es
10. Diccionario panhispánico de dudas. URL: http://www.rae.es/recursos/diccionarios/dpd
11. Сайт з архівом газетних статей. URL: https://www.almendron.com/tribuna/
12. Сайт газети El País. URL:http://www.elpais.es
13. Сайт газети El Mundo. URL:http://www.elmundo.es
14. Сайт газети ABC. URL:http://www.abc.es
15. Сайт газети El Periódico. URL: http://www.elperiodico.es